



H Ziraat Bankası proetoimázetai gia to Brexit /

Ziraat Bankası, Brexit'e hazırlanıyor

Αγαπητοί μας πελάτες / Dear Customers/ Değerli Müşterilerimiz

ΕΛΛΗΝΙΚΑ	<p>Στα πλαίσια της έγκαιρης και αποτελεσματικής ενημέρωσης των πελατών μας θα θέλαμε να σας ενημερώσουμε ότι από την 31η Μαρτίου, ημερομηνία αποχώρησης του Ηνωμένου Βασιλείου από την Ευρωπαϊκή Ένωση και έπειτα, ενδέχεται να υπάρξει διακοπή της ελεύθερης κυκλοφορίας κεφαλαίων, αγαθών και ανθρώπων μεταξύ κρατών μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης και του Ηνωμένου Βασιλείου. Ως εκ τούτου υπάρχει ενδεχόμενο επιπλοκών στην ομαλή διεξαγωγή των συναλλαγών μεταξύ πιστωτικών ιδρυμάτων τα οποία εδρεύουν στην Ευρωπαϊκή Ένωση και αυτών που εδρεύουν στο Ηνωμένο Βασίλειο, τόσο σε ευρώ όσο και σε λίρα Αγγλίας. Η Τράπεζα μας θα καταβάλει κάθε δυνατή προσπάθεια ώστε να εξασφαλίσει την ομαλότητα των συναλλαγών αυτών, παρόλα αυτά δεν ευθύνεται για οποιαδήποτε καθυστέρηση ενδέχεται να προκύψει στο χρηματοπιστωτικό σύστημα, η οποία μπορεί να οφείλεται στις επιπτώσεις της αποχώρησης του Ηνωμένου Βασιλείου. Περισσότερες πληροφορίες μπορείτε να βρείτε στην σχετική ιστοσελίδα του Υπουργείου Εσωτερικών στην ηλεκτρονική διεύθυνση https://brexit.gov.gr/.</p>
ENGLISH	<p>In the context of timely and effective customer briefing, we would like to inform you that as of 31 March 2019, the date of withdrawal of the United Kingdom from the European Union and thereafter, the free movement of capital, goods and people between Member States of the European Union and the United Kingdom, might be interrupted. Therefore there is a potential for complications in the smooth conduct of banking transactions between credit institutions resident in the European Union and those based in the United Kingdom, both in euro and in pounds. Our Bank will make every effort to ensure the smoothness of these transactions, but cannot be held liable or responsible for any delay that may arise in the financial system, which may be due to the consequences of the UK withdrawal. More information can be found on the relevant website of the Ministry of Interior at https://brexit.gov.gr/.</p>
TÜRKÇE	<p>Birleşik Krallık'ın Avrupa Birliği'nden ayrılma tarihi olan 31 Mart 2019 itibariyle, Avrupa Birliği üye ülkeleri ile Birleşik Krallık arasında sermaye, mal ve kişilerin serbest dolaşımının kesintiye uğrama ihtimali konusunda zamanında ve etkin bilgilendirme sağlamak adına, sizlerle bu duyuruyu paylaşmaktayız. Birleşik Krallık'ın ayrılması ile, Avrupa Birliği'nde yerleşik kredi kurumları ile Birleşik Krallık'ta yerleşik kredi kurumları arasında gerçekleşecek Euro ve GBP cinsi bankacılık işlemlerinin sorunsuz ilerlemesinin kesintiye uğrama ihtimali bulunmaktadır. Bankamız, bu işlemlerin sorunsuz yürütülebilmesini sağlamak için her türlü çabayı gösterecek olmakla birlikte, Birleşik Krallık'ın Avrupa Birliği'nden ayrılması sonucunda finansal sistemde oluşabilecek herhangi bir gecikmeden sorumlu tutulamaz. Konuya ilişkin detaylı açıklamaya İçişleri Bakanlığı internet sitesinde (https://brexit.gov.gr/) ulaşmanız mümkündür.</p>